

Hello guys,

سلام بچه‌ها

Welcome to our café!

به کافه‌ی ما خوش اومدین!

What can I get for such a lovely couple?

چی میتونم واسه همچین زوج دوست‌داشتنی‌ای بیارم؟

Oh, no...

اوه نه...

We aren't a couple...

ما زوج نیستیم...

I mean we aren't together!

یعنی ما با هم نیستیم!

Well, you might not be romantic lovebirds,

خب، شاید شماها دوتا کفتر عاشق نباشین

but you are a couple of friends.

ولی دو تا دوست که هستین.

We're actually just coworkers.

راستش ما فقط همکاریم.

OK... forget about that!

خب... فراموشش کنین!

Just order.

فقط سفارش بدین.

I'd like 2 cookies

من دوٽا ڪوڪي ميخوام

and a skinny latte...

و لاتھ با شير ڪمچرب...

not a full-fat one!

نھ پرچرب!

Yeah I know what skinny means!

آرھ، ميدونم (skinny) ڪمچرب (يعني چي)!

So a couple of cookies,

پس دوٽا ڪوڪي

and a skinny latte!

و يھ لاتھ با شير ڪمچرب!

What about you, sir?

شما چي آقا؟

Sorry,

بيخشيدي

are the cookies kinda lovebirds?

ڪوڪي ھا ھم يھ جوراڻي باھم تو رابطھ ان؟

Oh my god!

وای خدایا!

I just can't believe

باورم نميشه

I'm spending too much time

اينھمھ وقت دارم صرف ميکنم

explaining this to a couple of squares!

که اینو واسه دوتا امل توضیح بدم!

Listen,

گوش کن

when someone says a couple,

وقتی به نفر میگه a couple

it means two!

یعنی دو!

OK?

خب؟

So a couple

پس a couple

means 2 things or people of the same kind!

یعنی دو چیز یا دو شخص یک جور!

For example,

مثلا

when you order a couple of cookies

وقتی a couple of cookies سفارش میدی

you actually order 2 cookies!

درواقع دوتا کوکی سفارش میدی!

And yes...

و بله...

you can use the word "couple"

میتونید از واژه‌ی couple

for 2 people who are married

برای دونفری که ازدواج کردن

or having a romantic relationship!

یا رابطه‌ی عاشقانه دارن هم استفاده کنید!

The class is over,

کلاس تموم شد

don't you wanna order?

نمیخواهی سفارش بدی؟

You know...

میدونی...

I think I'm not hungry anymore!

فکر کنم دیگه گشنه‌م نیست!

OK then,

خب پس

that happens a lot!

این اتفاق زیاد میوفته!